

Anleitung für MobiLupe 2.0



steller-technology GmbH & Co. KG
Steinbruchweg 9
D-06198 Salzatal OT Lieskau



Telefon: 0345/55 88 00
Internetadresse: <http://www.steller-technology.de>
E-Mailadressen: info@steller-technology.de

OnePager

One Pager Mobilupe 2.0 Bedienung



One Pager Mobilupe 2.0 Menüführung



Menü aufrufen (grüne Taste gedrückt halten)	Einstellmöglichkeit
Bildschirm-Helligkeit	Wert: 1-5 / + Taste (heller) / - Taste (dunkler)
Licht-Helligkeit	Wert: 0-5 / + Taste (heller) / - Taste (dunkler)
Lautstärke	Wert: 0-5 / + Taste (lauter) / - Taste (leiser)
Automatische Abschaltung nach ... Minuten	Werte: 0 Minuten, 3 Minuten, 10 Minuten und 30 Minuten
Datum und Zeit einstellen	blaue Taste zum Wechseln der Werte + Taste (größer) / - Taste (kleiner)
Falschfarben aktivieren oder deaktivieren	blaue Taste zum Aktivieren oder Deaktivieren der Farbkombinationen + Taste (nächste Farbkombination) - Taste (vorherige Farbkombination)
Akkustand	keine Einstellmöglichkeit
Firmwareversion	keine Einstellmöglichkeit

Inhaltsverzeichnis

OnePager.....	2
Copyright-Hinweise	4
Haftungsbeschränkungen.....	4
Einleitung.....	5
Zweckbestimmung.....	5
Allgemeiner Hinweis.....	5
Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)	5
Sicherheitshinweise	6
Lieferumfang	7
Pflegehinweise	7
Stromversorgung/Ladezustand	7
Bedienelemente	8
FUNKTIONEN	8
Ein-/Ausschalten.....	8
Vergrößerung	9
Anzeigemode	9
Standbild.....	9
Leselinie (optional).....	9
Auto Fokus (optional)	9
Schreiben (handschriftlich)	10
Taschenlampe.....	10
Batteriewechsel.....	10
Verbinden mit TV	10
AutoOFF Mode	10
Rücksetzen auf Werkseinstellungen (Reset).....	10
Menü	11
Technische Daten	12
Fehlerbehebung	12
Sachmangel und Garantiebestimmungen.....	13
Gewährleistung	13
Kennzeichnungen und Entsorgung	13
Konformitätserklärung.....	14
Werbung.....	15
Notizen.....	16

Copyright-Hinweise

Die Vervielfältigung oder Weitergabe dieses Handbuchs oder einzelner Teile dieses Handbuchs in jeder Form und auf jede Weise sowohl elektronisch, mechanisch, als Fotokopie als auch in Informationsspeicherungs- oder Archivsystemen zu jedem anderen Zweck als dem persönlichen Gebrauch des Käufers ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers ist untersagt.

Haftungsbeschränkungen

Der Hersteller lehnt explizit alle ausdrücklichen oder implizierten Garantiezusagen einschließlich Garantien der Vermarktungsfähigkeit und Tauglichkeit zu einem bestimmten Zweck hinsichtlich der Software, des mitgelieferten Handbuchs und schriftlichen Materialien und jeder anderen dazugehörigen Hardware ab. Der Hersteller behält sich jederzeit das Recht auf Überarbeitung oder Verbesserung des Produktes ohne vorherige Benachrichtigung von Personen bezüglich solcher Veränderungen oder Verbesserungen vor. Unter keinen Umständen kann der Hersteller für irgendwelche verursachten oder zufälligen Schäden haftbar gemacht werden, einschließlich jeglicher Einbußen an geschäftlichen Gewinnen oder anderer Geschäftsbeeinträchtigungen, die aus der Verwendung seines Produkts herrühren.

Einleitung

Schön, dass Sie sich für die steller-MobiLupe entschieden haben. Vor der ersten Inbetriebnahme sollten Sie die Anleitung aufmerksam lesen, um alle Funktionen des Gerätes kennen zu lernen. Die hohe Anpassungsfähigkeit an die jeweilige Sehbehinderung führt zu einem entspannten und ermüdungsfreien Arbeiten.

Zweckbestimmung

Die elektronische MobiLupe ist speziell auf die Bedürfnisse von hochgradig sehbehinderten Personen abgestimmt. Der Gebrauch als elektronische Sehhilfe ist als Unterstützung beim Erfassen von Text- / Bildvorlagen definiert. Diese lassen sich vergrößert und kontrastverstärkt darstellen. Falschfarben erleichtern dabei zusätzlich die Erkennbarkeit.

Allgemeiner Hinweis

Die MobiLupe ist ein medizintechnisches Produkt der Klasse I und entspricht der Richtlinie 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie. Bei Einsatz des Gerätes außerhalb der EU-Mitgliedsstaaten sind die jeweiligen landesspezifischen Richtlinien zu beachten

Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Das steller-Kameralesesystem ist für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich des Wohnbereichs und solchen, die direkt an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude für Wohnzwecke versorgt, geeignet.

Das Gerät ist für den Betrieb in der angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Anwender hat sicher zu stellen, dass es ausschließlich in der bestimmungsgemäßen Umgebung benutzt wird.

Das Kameralesesystem nutzt HF-Energie ausschließlich für seine eigene Funktion. Deshalb ist die Störaussendung hochfrequenter Störgrößen sehr gering und die Möglichkeit, andere in der Nähe betriebene Geräte zu stören, unwahrscheinlich. Trotzdem sollte berücksichtigt werden, dass gemeinsamer Betrieb des Gerätes zusammen mit anderen Geräten zu Störungen des Gerätes oder anderer Geräte führen kann. Daher sollte darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht unmittelbar neben oder auf einem anderen Gerät angeordnet werden darf. Um Störungen des Gerätes durch HF-Störgrößen (z.B. Mikrowellen, Mobilfunkwellen) zu vermeiden, sollte der Anwender einen Mindestabstand zu tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten von einem Meter einhalten. Medizinische elektrische Geräte unterliegen besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV). EMV-Hinweise bezüglich der Installation und Betrieb müssen beachtet

werden. Wenn sich eine Nutzung des steller-Kameralesesystems in unmittelbarer Nähe zu medizinischen Messgeräten nicht vermeiden lässt, muss der Anwender dieser Messgeräte darauf hingewiesen werden, dass eine Beobachtung der Geräteergebnisse notwendig ist, um den bestimmungsgemäßen Gerätegebrauch in der gewählten Anordnung zu überprüfen. Elektronische Geräte sind empfindlich gegen elektrische Entladung und hochfrequente elektromagnetische Felder. Medizinische Geräte können durch mobile tragbare HF-Kommunikations-einrichtungen beeinflusst werden. Wenn bei notwendiger Stapelung der Geräte oder bei Anordnung unmittelbar nebeneinander eine HF-Störung auftritt, sollte der bestimmungsgemäße Betrieb der Geräte beobachtet werden.

Sicherheitshinweise

- Blendungs- und Verletzungsgefahr! Nicht direkt in die Lichtquellen an der Gehäuseunterseite blicken!
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit elektr. Geräten hantieren.
- Prüfen Sie das Gerät / Netzadapter mit Kabel auf sichtbare Schäden.
- Wenn das Gerät, der Netzadapter oder dessen Kabel beschädigt ist, trennen Sie den angeschlossenen Netzadapter sofort vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose an, deren Netzspannung mit den in dieser Anleitung genannten technischen Daten übereinstimmt.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter zum Betrieb der steller-MobiLupe.
- Öffnen Sie die steller-MobiLupe niemals. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- Setzen Sie die steller-MobiLupe niemals Nässe aus.
- Fassen Sie den Netzadapter immer direkt und niemals mit nassen Händen an, um ihn aus der Steckdose zu ziehen, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann.
- Machen Sie keine Knoten in das Kabel, binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen und achten Sie auf Einklemmungen.
- Stolpergefahr! Achten Sie darauf, dass das Netzadapterkabel keine Gefahr darstellt.
- Schützen Sie die steller-MobiLupe vor Stoß oder Schlag und übermäßiger Wärme! Nicht auf Heizkörper oder in die Sonne legen.
- Machen Sie auch andere Personen - besonders Kinder - auf die Gefahren aufmerksam!

Lieferumfang

- Elektronische MobiLupe
- Trageschlaufe / Schutzhülle
- Reinigungstuch für die Kamera
- USB-C Ladekabel
- Netzteil
- Videokabel
- Handbuch

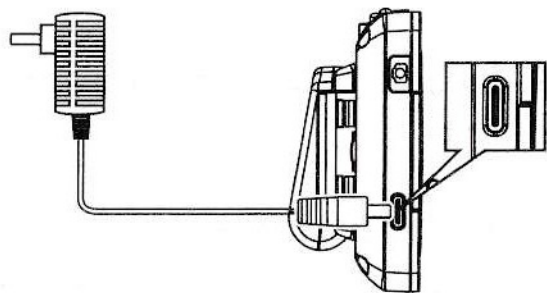


Pflegehinweise

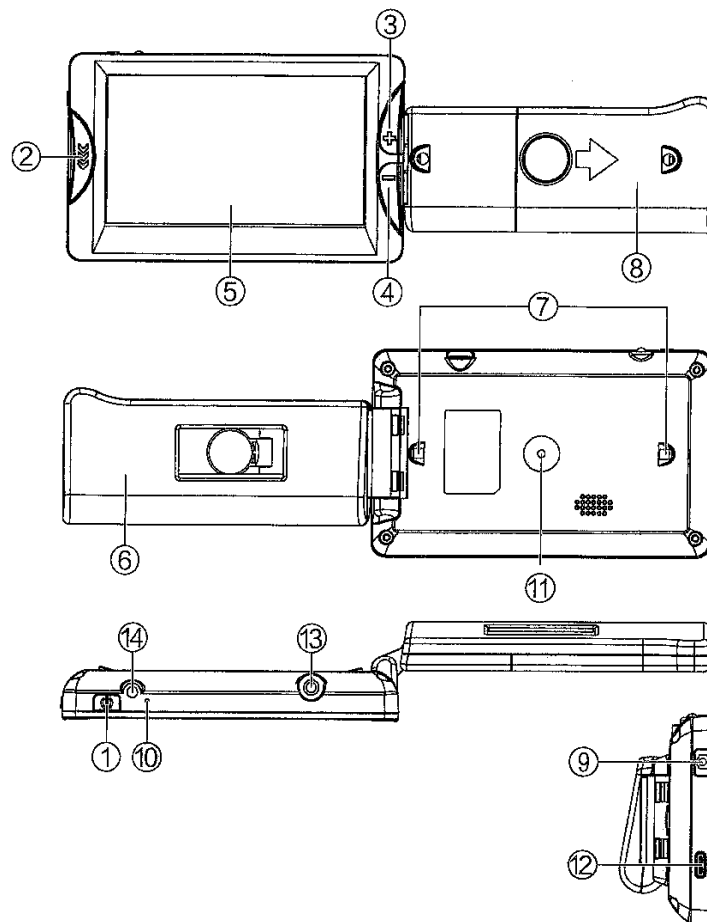
Verwenden Sie zum Reinigen der steller-MobiLupe keine Seifenlösungen, die Weichmacher enthalten, keine alkoholischen oder organische Lösungsmittel und keine scheuernden Reinigungsmittel, die Linsen oder der Bildschirm könnten dadurch zerstört werden! Reinigen Sie die steller-MobiLupe nicht im Ultraschallbad oder unter fließendem Wasser! Reinigen Sie die steller-MobiLupe mit einem weichen, trockenen Brillenputztuch, bei stärkerer Verschmutzung (z.B. Fingerabdrücke) feuchten Sie das Putztuch leicht an. Für alle optischen Teile des Bildschirmlesegerät, wie Linsen und Spiegel, ist ausschließlich ein Microfasertuch (Brillentuch) zu verwenden. Zum Entfernen von Fett und Staub sind ausschließlich für Kunststofflinsen geeignete Reinigungsmittel wie Brillenputzmittel zu verwenden **(keine scharfen Reiniger)**.

Stromversorgung/Ladezustand

Der Lithium-Ionen-Akku sollte vor dem ersten Gebrauch vollständig geladen werden. Die Ladezeit beträgt ca. 3-4 Stunden. Während des Ladens leuchtet die rote Ladeleuchte (14). Ist der Akku vollständig geladen, erlischt die Ladeleuchte. Ein Ladezustandssymbol zeigt den aktuellen Akkustand an. Wenn die Kapazität des Akkus nur noch sehr gering ist, wird ein blinkendes Symbol in der Mitte des Bildschirms angezeigt. Baldmöglichst das Ladegerät anschließen. Dabei kann die steller-MobiLupe natürlich weitergenutzt werden.



Bedienelemente



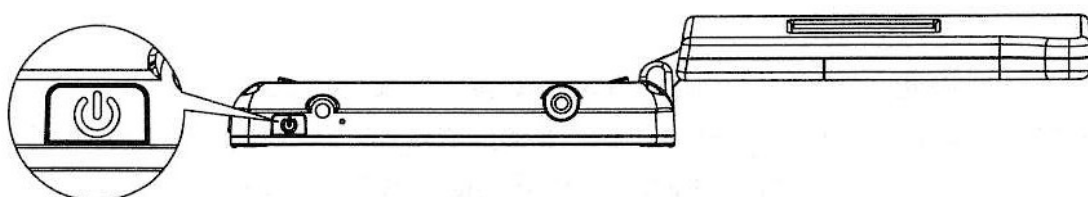
- 1. Ein-/ Aus / Focus Taste
- 2. Mode
- 3. größer
- 4. kleiner
- 5. Bildschirm
- 6. Griff
- 7. LED-Beleuchtung

- 8. Batteriefach
- 9. Foto
- 10. Reset/Rücksetzen
- 11. Kameraeinheit
- 12. USB-C Anschluss
- 13. TV-Anschluss
- 14. Lade LED

FUNKTIONEN

Ein-/Ausschalten

Zum Ein- bzw. Ausschalten der Lupe drücken Sie die Ein-/ Austaste ■ (1) an der



Geräteseite für ca. 1-2 Sekunden. Lassen Sie diese danach wieder los! Die LED-Beleuchtung (7) an der Geräteunterseite geht an und der Bildschirm (5) schaltet sich ein. Nach dem Ausschalten, durch erneutes Drücken der Taste erlöschen die LED-Leuchten nach einigen Sekunden. Im Akkubetrieb schaltet sich die steller-MobiLupe nach 3 Minuten Nichtnutzung ab. Dies kann in den Menüeinstellungen verändert werden. Die Kameraeinheit erfasst den sich unter dem Display befindlichen Bereiches und kann durch verschieben der Lupe über den zu lesenden Text, stückweise erfasst werden.

Vergrößerung

Das Drücken der Größer (3)/ Kleinertasten (4) /  verändert die Darstellung zwischen 2 und 32 fach.

Anzeigemode

Drücken Sie die Mode-Taste  (2), um die 26 Darstellungsmodi der Reihe nach durchzuschalten (Echtfarbe, kontrastverstärkte Positiv- und Negativdarstellung sowie Falschfarben weiß-blau, schwarz-gelb, gelb-blau, blau-gelb, ...).
(Bilder 2x 16x 32x)



Standbild

Für ein Fototaste  (9) drücken. Das gerade auf dem Display dargestellte Bild wird eingefroren. So können Sie z.B. Text anzeigen, der sich an einer schlecht zugänglichen Stelle befindet. (z. B. Preise im Supermarkt) Erneutes drücken beendet das Einfrieren.

Leselinie (optional)

Sie ermöglicht eine bessere Orientierung des Textes und kann durch halten der Fototaste  (9) aktiviert und zwischen den Varianten horizontal / vertikal oder auch ein abgedeckter Bereich gewechselt werden. Die Linie bzw. der Bereich kann durch Halten der Fototaste  (9) verbreitert und durch Halten der Modetaste  (2) verringert werden.

Auto Fokus (optional)

Die Fokusfunktion kann durch langes Drücken der Fototaste  (9) zwischen Auto und manuell umgestellt werden.

Auto: permanentes Scharfstellen bei Veränderungen, oder aktives fokussieren mittels kurzem drücken der Ein/ Austaste  (1).

manuell: Scharfstellen bei Bedarf mit der Ein/ Austaste  (1) und dann mit Größer/ Kleinertasten /  (3+/4-) justieren.

Schreiben (handschriftlich)

Die Schreibmöglichkeit unter der Lupe sind für das Ausfüllen von kleineren Formularen, das Unterschreiben und das Verfassen von kurzen Notizen geeignet. Dazu wird der Griff aufgeklappt und schräg aufgestellt (wie ein A), um Platz für den Stift zu schaffen.



Taschenlampe

Je nach Situationen und Vorlage kann es hilfreich sein, das Vorlagenlicht ab- oder zuzuschalten.

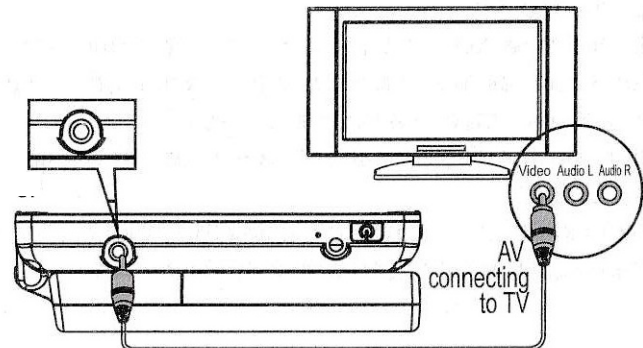
Licht an: die Fototaste  (9) halten und das Gerät dabei Einschalten  (1)
Modi: mit der Fototaste  (9) kann dann durch erneutes drücken zwischen Helligkeit, Frequenz, Stärke und ganz AUS umgestellt werden.

Batteriewechsel

Die Lupe hat einen im Griff integrierten Akku verbaut. Dieser ist austauschbar, und sollte bei Bedarf von technischem Fachpersonal ersetzt werden. Bei Bedarf wenden Sie sich an den Hersteller.

Verbinden mit TV

Das beiliegende AV-Kabel ermöglicht die Nutzung des Videoausgangs an einem dafür geeigneten TV-Gerät. Das Bild wird dann als vergrößerte Darstellung angezeigt.



AutoOFF Mode

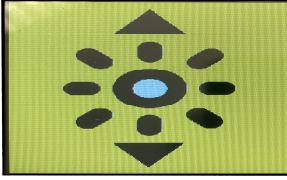
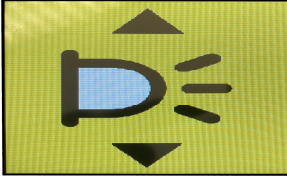
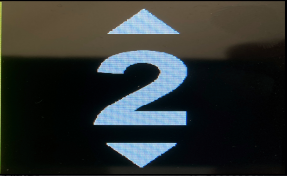
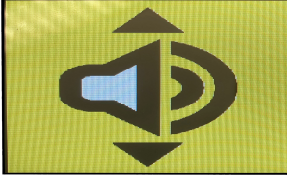
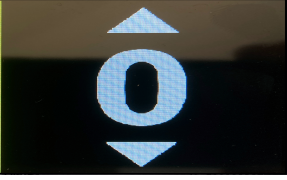
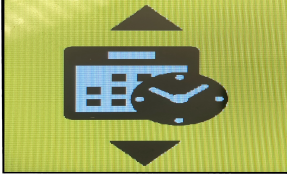
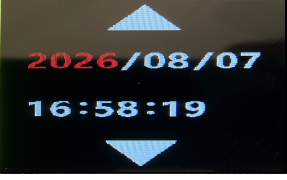
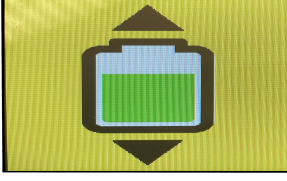
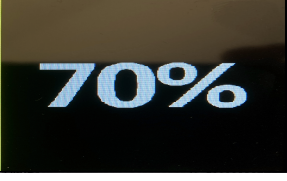
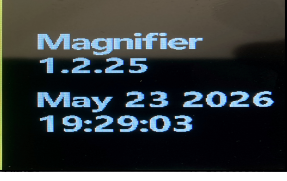
Dies ist der Energiesparmodus, um unnötiges aktiviert sein des Gerätes zu vermeiden. Dabei kann die Zeit bis zur automatischen Abschaltung, eingestellt werden. Die Zeitspanne bis zum Abschalten kann von 0 bis 30 Minuten eingestellt werden. So zögert man dann die Zeit bis zum Wiederaufladen merklich heraus.

Rücksetzen auf Werkseinstellungen (Reset)

Sollte es erforderlich sein die Lupe auf die Einstellungen zum Auslieferungszeitpunkt zurücksetzen zu müssen, kann dazu mit einer offenen Büroklammer diese vorsichtig für 1 Sekunde in die Öffnung (10) eingeführt werden.

Menü

Der Aufruf erfolgt über die Modetaste . Drücken für 3 Sekunden öffnet das Menü um die Werte dann mit größer/Kleiner Tasten zu verändern /.

Bildschirmhelligkeit	 
Beleuchtung	 
Lautstärke	 
AutoOFF Mode Werte zwischen 0 und 30min	 
Datum ZEITINFO Der Wechsel zwischen den Bereichen erfolgt mit der Fototaste  (9)	 
Falschfarben ✓ Die Bestätigung der zu verwendeten Farben erfolgt mit der Fototaste  (9)	 
AKKU-Ladestand	 
SERVICE Info	 

Technische Daten

- 4,3 Zoll LCD-Bildschirm (16:9)
- LED-Hintergrundlicht (250 cd/M)
- Vergrößerung von 2- bis 32-fach
- Fokusbereich (3-6 cm)
- Standbildfunktion
- Ansage von Funktionen
- 26 verschiedene Kontrast und Farbmodi
- Leselinie
- Beleuchtung schaltbar
- Laufzeit bis zu 4 Std. (bei vollem Akku)
- Ladezeit: ca. 3-4 Std. (je nach Akkurestladung)
- Energiesparmodus (automatische Abschaltung bei Nichtnutzung)
- Temperatur: +10°C bis +40°C
- Gewicht: ca. 210 Gramm incl. 1500mAh Akku
- Maße: 123(238) x 76 x 18mm () mit Griff
- Spannungen (Lade-/Netzteil)

Input: 100-240V, 50/60 Hz, 0.6A max.

Output: 5V (1.0A)

**je nach Ausstattung des Systems*

Fehlerbehebung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten

- Netzteil anschließen zum Akku aufladen
- Prüfen Sie, ob der Akku eingesetzt ist

Das Gerät lässt sich nicht ausschalten

- Den Akku aus dem Gerät nehmen und erneut einsetzen

Bildschirm bleibt Schwarz

- Falls das Gerät direkt auf einer flachen bzw. glatten Oberfläche steht, kann der Bildschirm schwarz oder weiß dargestellt sein. Heben Sie dann das Gerät an und testen Sie, ob sich das Bild verändert.
- Bildmodus wechseln
- Die MobiLupe Aus- und wieder Einschalten

Verschmutzungen oder Flecken auf dem Bildschirm

- Ändern Sie die Bildschirmhelligkeit
- Reinigen Sie das Display und die Kameralinse

Das Gerät zeigt falsche Werte bzw. Fehlfunktionen

- Siehe Reset/ Werkseinstellungen zurücksetzen

Sachmangel und Garantiebestimmungen

Die Sachmangelhaftung beträgt 24 Monate und beginnt mit Datum des Kaufbeleges. Die Garantie- und Sachmangelhaftung umfasst keine Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstanden. Zu einer Reparatur oder Nachbesserung muss das Gerät sicher verpackt, am besten in der Originalverpackung, an steller-technology oder den Hersteller geschickt oder gebracht werden. Wir übernehmen keine Fracht/Porto-, Verpackungs- und Versicherungskosten. Bei Eingriff durch nicht von uns autorisierte Personen oder Einrichtungen ist Garantie- und Gewährleistungsanspruch erloschen. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten. Original kann von Abbildungen abweichen.

Gewährleistung

Wir gewähren im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Funktion des in dieser Anleitung beschriebenen Produktes in Hinsicht auf auftretende Mängel, die auf Fabrikationsfehler oder Materialfehler zurückzuführen sind. Bei Schäden durch unsachgemäße Behandlung, auch bei Beschädigung durch Fall oder Stoß besteht kein Gewährleistungsanspruch. Gewährleistung nur durch Nachweis über Kaufbeleg.

Kennzeichnungen und Entsorgung



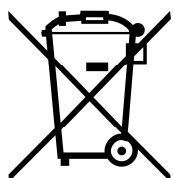
Die MobiLupe ist ein medizintechnisches Produkt und entspricht der Richtlinie 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie. Bei Einsatz des Gerätes außerhalb der EU-Mitgliedsstaaten sind die jeweiligen landesspezifischen Richtlinien zu beachten.



Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial dieses Produkts in einer umweltverträglichen Weise. Werfen Sie das Gerät nach Ende seiner Nutzungsdauer keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt oder auch Teile davon über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden

Vorschriften.



Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu. Batterien dürfen keinesfalls über den Hausmüll entsorgt werden, wenn sie leer sind. Dies schreibt die deutsche Batterieverordnung vor. Verbrauchte Batterien gehören in die extra dafür vorgesehenen Sammelbehälter, die überall dort zu finden sind, wo Batterien verkauft werden. Ist kein Sammelbehälter in der Nähe, können gebrauchte Batterien auch bei den Problemstoffsammelstellen der Gemeinden abgegeben werden. Von uns erhaltenen Batterien können Sie nach Gebrauch bei uns unter der nachstehenden Adresse unentgeltlich zurückgeben oder ausreichend frankiert per Post an uns zurücksenden.

Konformitätserklärung

Konformitätserklärung Declaration of conformity

**steller-technology GmbH & Co. KG
Steinbruchweg 9
D-06198 Salzatal OT Lieskau**

**Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass unser Produkt, auf das sich
diese Erklärung bezieht, mit folgenden Normen und Richtlinien
übereinstimmt:**

*We declare under our sole responsibility that the product to which this declaration relates is in conformity
with the following standards and directives:*

steller – MobiLupe 2.0

Zweckbestimmung: Die elektronische MobiLupe ist speziell auf die Bedürfnisse von hochgradig
sehbehinderten Personen abgestimmt. Der Gebrauch als elektronische Sehhilfe ist als Unterstützung
beim Erfassen von Text- / Bildvorlagen definiert. Diese lassen sich vergrößert und kontrastverstärkt
darstellen. Falschfarben erleichtern dabei zusätzlich die Erkennbarkeit.

**Richtlinie 2017/745/EU
Medical Device Regulation (MDR)
Risikoklasse I nach Anhang VIII Regel 13
CE-Konformität nach Anhang IX und
RoHS II (Richtlinie 2011/65/EU)**

**Regulation (EU) 2017/745
concerning medical devices risk class I
according to Annex VIII standard 13
CE conformity of Annex IX and
RoHS II Regulation (EU) 2011/65**

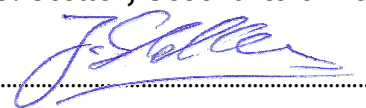
**Die CE-Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese
Übereinstimmung.**

The CE-declaration on the device is a documentation for these conformity.

Lieskau, 01.01.2021

.....
(Ort und Datum der Ausstellung)
(Place and date of issue)

J. Steller, Geschäftsführer


.....
(Name und Unterschrift des Befugten)
(Name and signature of authorized person)

Wenn Brille und Lupe nicht mehr ausreichen

Unsere Leistungen für Sie:

- ☒ Persönliche Beratung Ihres Bedarfes an einer für Sie geeigneten elektronischen Sehhilfe.
- ☒ Veranlassung der Ausstellung einer ärztlichen Verordnung.
- ☒ Beantragung Ihres Hilfsmittels bei Ihrer Krankenkasse.
- ☒ Auslieferung und Einweisung in die Bedienung Ihrer elektronischen Sehhilfe.

Notizen

[illegible]